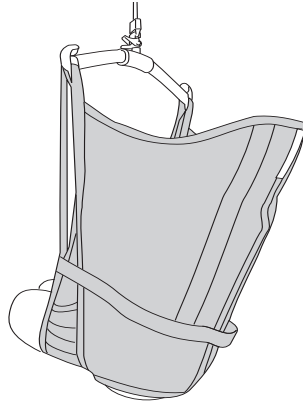


Bruksanvisning



Produktbeskrivning

Avsedd användning:

Amputationssele är speciellt utformade som ett hjälpmedel för att lyfta patienter med dubbelsidiga benamputationer. Amputationssele rekommenderas även för brukare som inte har genomgått amputation men som kan glida ur liknande typer av lyftselar. Amputationssele kan även vara lämplig för andra brukare, som brukare som har genomgått ensidig amputation. Den är avsedd för användning i följande miljöer: sjukvård, intensivvård, akutvård, rehabilitering, habilitering och hemsjukvård.

Liko Amputationssele är en säker, lättanvänd lyftsele. Den är ett hjälpmedel för att lyfta patienter som har genomgått dubbelsidiga benamputationer högt upp. Amputationssele rekommenderas även till brukare som inte har genomgått amputation, men som tenderar att glida ut ur liknande typer av lyftselar. Amputationssele kan vara lämplig för andra brukare, t.ex. personer som har genomgått en ensidig amputation.

Benstöd

Benstöden överlappas normalt under båda låren. Amputationssele har förstärkta benstöd som fördelar trycket jämnt och förhindrar att lyftselen skrynklar sig under låren.

Bandstyrningen på sidan av lyftselen säkerställer korrekt placering av benstöden och förhindrar att sätesdelens öppning blir större, vilket ger ökad säkerhet vid lyft. Armarna ska hållas på insidan av lyftselen.

I texten kallas den som blir lyft för "patient" och den som hjälper till för "medhjälpare".

Storlekar

En korrekt utprovad och omsorgsfullt applicerad amputationssele ger brukaren en god trygghetskänsla och hög komfort.

Amputationssele har ett huvudstöd.

För stora brukare eller personer som är särskilt känsliga för tryck runt axlarna rekommenderas en kombination med Universalbygel 600.

Tyg

Amputationssele finns i polyester. Det är ett mycket hållbart material som är lätt att arbeta med tack vare den låga friktionen, som gör lyftselen lätt att applicera och lätt att ta bort. Den här modellen finns även i nätpolyester för situationer när lyftselen ska lämnas kvar i rullstolen efter förflyttningen, eller när ett luftigt alternativ önskas av andra skäl.

Amputationssele kan appliceras och tas bort i sittande och liggande position.

Lämpliga lyftar

Amputationssele kan användas tillsammans med alla **Liko** taklyftar och mobila lyftar. Du kan välja mellan **LikoGuard**-taklyft, **Likorall**-taklyft och **Multirall**-taklyft eller **Golvo**-mobillyft, **Viking**-mobillyft, **Uno**-mobillyft och **Liko M220/M230**-mobillyft.


VIKTIGT!


Lyft och överflyttning av en person medför alltid en viss risk. Studera därför noga bruksanvisning för såväl lyft som lyfttillbehör. Det är viktigt att helt och fullt förstå innehållet i bruksanvisningen. Utrustningen får endast användas av utbildade medhjälpare. För att bli utbildad måste medhjälparen läsa och förstå bruksanvisningen. Förvissa dig om att lyfttillbehöret passar till den lyft som används. Iakttag försiktighet och omsorg vid användandet. Som medhjälpare är du alltid ansvarig för patientens säkerhet. Du måste vara informerad om patientens möjligheter att klara lyftsituationen. Kontakta tillverkaren eller leverantören om något är oklart.

Säkerhetsinformation

Tänk på följande innan du lyfter:

- En ansvarig person i er verksamhet måste bedöma om det behövs en eller flera medhjälpare från fall till fall.
- Kontrollera att rätt lyftsele är vald beträffande modell, storlek, material och utförande i förhållande till patientens behov.
- Den totala maxlasten för ett lyftsystem bestäms alltid av den produkt i systemet som har den lägsta angivna maxlasten.
- För säkerhets- och hygienhänseende, ska individbundna lyftselar användas.
- Planera lyftet så att det sker så säkert och smidigt som möjligt.
- Kontrollera att lyfttillbehöret hänger vertikalt och kan röra sig obehindrat.
- Även om **Likos** lyftbyglar är försedda med urkrokningskydd måste du vara mycket försiktig. Innan patienten lyfts från underlaget, men när banden är ordentligt sträckta, är det viktigt att kontrollera att banden är korrekt kopplade på lyftbygelns krok.
- Kontrollera att brukaren sitter säkert i lyftselen innan överflyttning sker till annan plats.
- Lyft aldrig en brukare högre från underlaget än vad som är nödvändigt för att genomföra lyftet och förflyttningen.
- Se till att hjulen på rullstol, säng, brits osv. är låsta under arbetsmomenten.
- Arbeta alltid ergonomiskt. Nyttja patientens förmåga att aktivt vara delaktig vid arbetsmomenten.
- Vi rekommenderar att du tar bort lyftselen efter överflyttning. Om det av någon anledning är att föredra att lämna kvar lyftselen efter överflyttningen rekommenderar vi att du använder en lyftsele av nätpolyester.

 **Om lyftselen kopplas på lyftbygelns på ett felaktigt sätt kan det orsaka allvarlig personskada på patienten.**


 **Att manuellt vända patienten i sängen kan skada medhjälparen.**


 **Lämna aldrig en patient utan tillsyn i en lyftsituation!**


 **Lämna aldrig barn utan tillsyn i närheten av lyftselen!**

 **Lyftselen får inte användas, förvaras eller transporteras i närheten av husdjur, skadedjur eller oönskade barn!**

 **Förvara inte lyftselen där den utsätts för direkt solljus eller värmekällor som element, öppen spis eller ugn!**

 **Klämskador eller mindre skador kan orsakas av användning av en sliten lyftsele, om en lyftsele placeras ojämnt på patienten eller om lyftselen inte tas bort försiktigt.**

 **Se till att patienten och medhjälparen inte kommer i kontakt med klämpunkter eller rörliga delar under en lyfthändelse. Skador kan uppstå.**

 **Bedöm risken för att patienten ska fastna och övervaka patienten på lämpligt sätt. Se till att patientens huvud och lemmar inte befinner sig i eller mellan lyftselens öglor vid lyfthändelsen. Om detta ignoreras kan det leda till allvarlig skada eller dödsfall.**

 Medicinteknisk produkt klass I

PATENT www.hillrom.com/patents

Kan omfattas av ett eller flera patent. Se internetadressen ovan.

Hillrom-företagen är innehavare av europeiska, amerikanska och andra patent och patentansökningar under utredning.

Produktändringar

Liko-produkter utvecklas ständigt varför vi förbehåller oss rätten till ändringar i produkter utan föregående meddelande. Kontakta en representant för Hillrom för råd och information om produktuppgifter.

Design and Quality by Liko in Sweden




























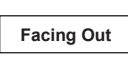

Liko är kvalitetscertifierat enligt ISO 9001 och dess motsvarande ISO 13485 för medicintekniska företag. Liko är också certifierat i enlighet med miljöstandarden ISO 14001.

Meddelande till användare och patient i EU

Alla allvarliga incidenter som har inträffat i relation till produkten ska rapporteras till tillverkaren och berörd myndighet i medlemsstaten där användaren och/eller patienten befinner sig.

Symbolbeskrivning

Dessa symboler finns i det här dokumentet och/eller på produkten.

Symbol	Beskrivning	Symbol	Beskrivning
	Varning! Den här situationen kräver extra försiktighet och uppmärksamhet. Den här symbolen är en gul triangel med en svart kant och ett svart utropstecken i mitten.		
	Återvinningsbar		
	Läs bruksanvisningen före användning. Den här symbolen är en blå cirkel med en vit bild av en person som läser en bok.		
	Läs bruksanvisningen före användning		Försiktighet! Läs bruksanvisningen.
	CE-märkning. Märkning för överensstämmelse enligt EU:s direktiv om medicintekniska produkter, klass I.		
	Auktoriserad representant i Schweiz.		
	Juridisk tillverkare		Tillverkningsdatum
	Produktidentifikation		Medicinteknisk produkt
	Serienummer		Unik enhetsidentifiering
	Ej kemtvätt		Torkning på lina i skugga
	Ej strykning		Ej blekning
	Torktumling		Ska ej tvättas
	Ej torktumling		
	Tvätt Symbolen förekommer alltid i kombination med rekommenderad temperatur i °C och °F.		
	Latexfri		
	Periodisk inspektion		
	Ska ej användas (Endast på Solo-produkter, och endast synlig efter tvätt, när användning är förbjuden)		Patientens namn
	Enpatientsbruk (endast på Solo-produkter)		
	Riktning uppåt och symbolen på produktens utsida.		Symbol på produktens utsida.
 (01) 0100887761997127 (11) AAMMDD (21) 012345678910	GS1-datamatrixstreckkod som kan innehålla följande information. (01) GTIN-artikelnnummer (11) Produktionsdatum (21) Serienummer		

Tillsyn och skötsel

Kontrollera lyftselen före varje användning. Kontrollera att följande inte uppvisar tecken på slitage och skador:

- tyg
- band
- sömmar
- upphängningsöglor

⚠ **Använd inte skadade lyfttillbehör.**

Kontakta tillverkaren eller leverantören om något är oklart.

Följande gäller om lyftselen används vid bad eller dusch:

Efter användning i bad- och duschsituationer ska lyftselen placeras så att den torkar så snabbt som möjligt.

Anvisningar om rengöring och desinficering:

Se produktetiketten på lyftselen samt den bifogade bilagan, "Tillsyn och skötsel för Likoslyftselar".

Material:

Amputationssele finns i polyester. Mellanstorleken finns även i nätpolyester.

Periodisk inspektion

Produkten måste inspekteras minst en gång var sjätte månad. Mer frekventa inspektioner kan krävas om produkten används eller tvättas oftare än normalt. Kontakta en representant för Hillrom för information om protokoll.

Förväntad livslängd

Produkten har en förväntad livslängd på 5 år vid normal användning. Förväntad livslängd varierar beroende på tyg, användningsfrekvens, tvättrutiner och belastning. Hillrom rekommenderar att produkten endast används under sin förväntade livslängd.

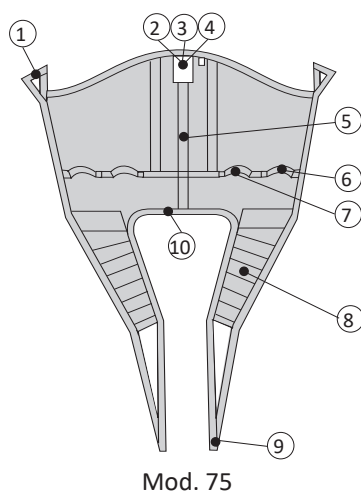
 **Återvinningsinstruktioner**


Hela lyftselen, inklusive lator, polstringsmaterial osv. ska sorteras som brännbart avfall.

Hillrom gör utvärderingar och vägleder användarna om säker hantering och kassering av produkter för att förebygga skador, inklusive, men inte begränsat till, skärsår, sticksår, skrubbsår och eventuell rengöring och desinficering av den medicintekniska utrustningen efter användning och före kassering. Kunderna bör följa alla federala, statliga, regionala och/eller lokala lagar och förordningar som gäller säker kassering av medicintekniska produkter och tillbehör.

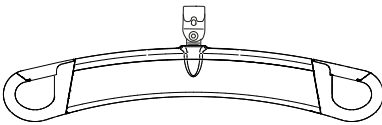
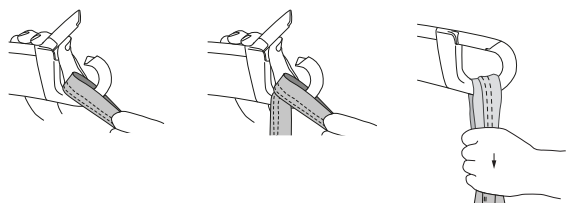
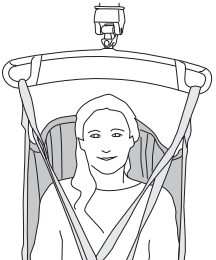
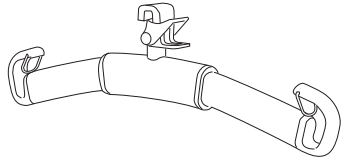
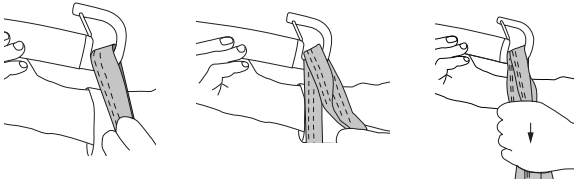

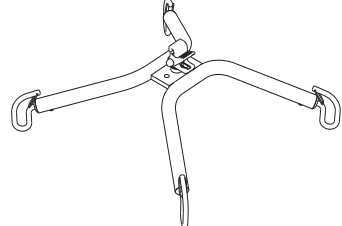
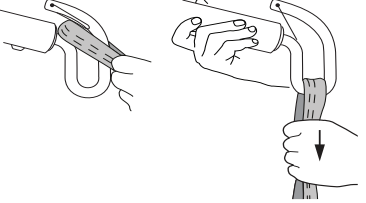
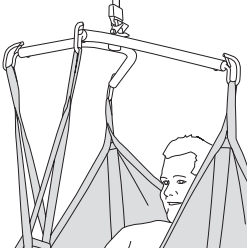
Om du är tveksam ska du i första hand kontakta Hillroms tekniska support för att få råd om säker kassering.

Definitioner

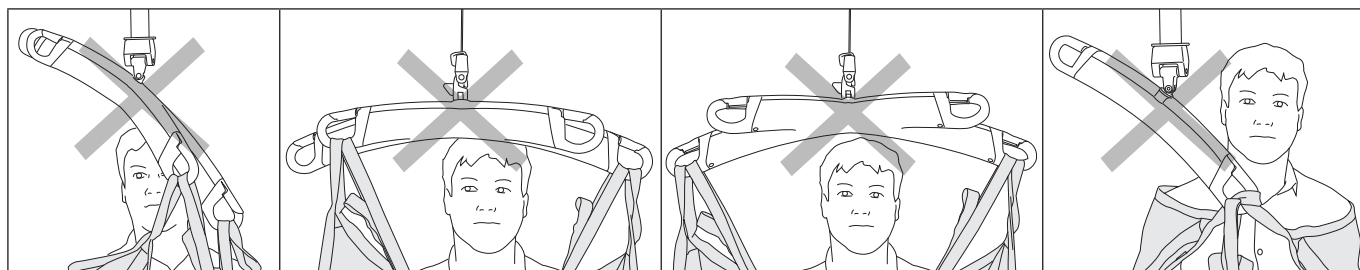


1. Övre bandögla
2. Produktetikett, inklusive:
Tillverkningsår och -månad ()
Serienummer (**SN**)
3. Etikett: Periodisk inspektion
4. Etikett: Individmärkning (Belongs to)
5. Mittbakband med storleksmarkering:
(S = orange, M = gul, L = blå, XL = svart)
6. Bandstyrning
7. Handtag
8. Benstöd
9. Benstödsögla
10. Nedre kant

Koppla en lyftsele till olika lyftbyglar

Lyftbygel	Lyftselens öglor till lyftbygelns krokar	Rätt
 <p data-bbox="279 492 422 526">SlingGuard</p>		
 <p data-bbox="287 784 414 817">Universal</p>		
 <p data-bbox="295 1086 438 1120">Kryssbygel</p>		

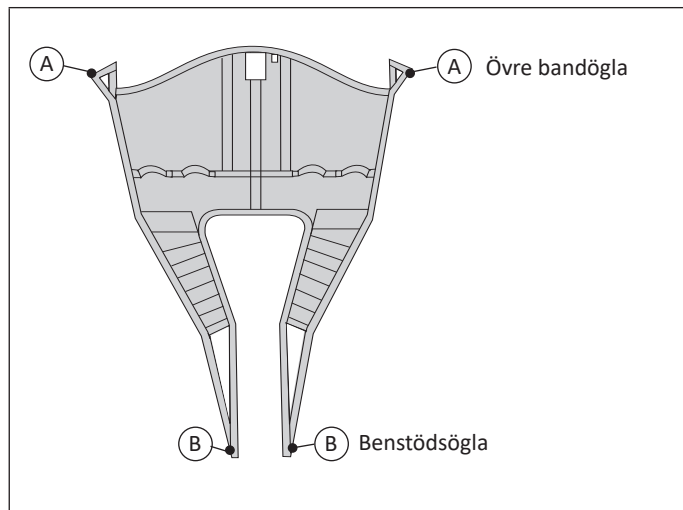
Fel!



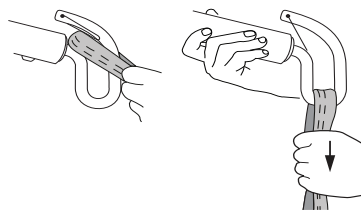
Bilderna visar en twinbygel men samma tillämpning gäller för kryssbyglar.

Så här fäster du amputationsdelen på en lyftbygel med 4 krokar

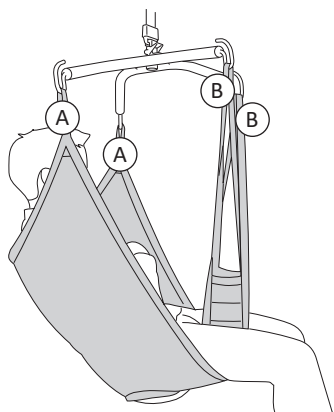
 Amputationsdelen i kombination med en kryssbygel är avsedd för patienter med båda benen intakta.



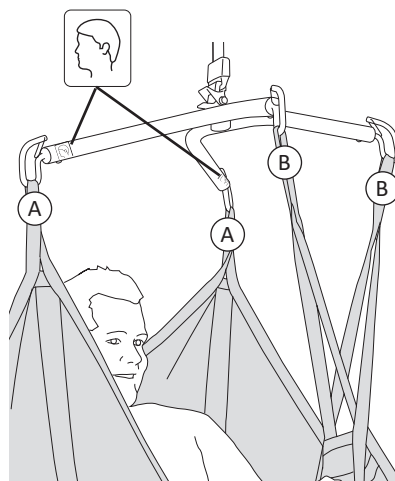
1.



2. När Amputationsdelen används med en Kryssbygel ska benstöden placeras korsade framför kroppen.



3. Kryssbygel 670



Bilderna 1, 2 och 3 visar en Kryssbygel 670, men samma tillämpning gäller för Kryssbygel 450 och Lyftbygel 600 med sidobyglar.

Välja storlek på lyftsle

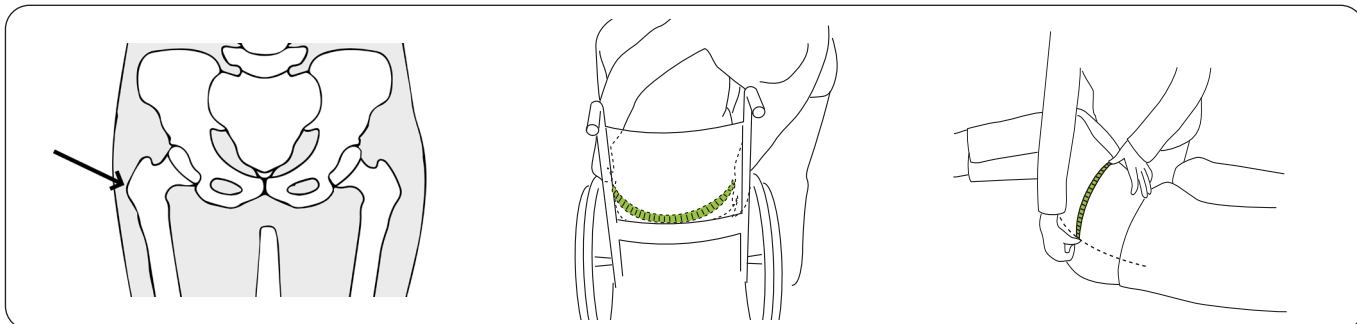
⚠ Använd endast en sele som är rätt storlek för patienten. Rätt storlek måste bedömas av en utbildad medhjälpare. Annars kan patienten fastna eller kvävas.

Mätningen av höftbredd på brukaren och på lyftselen ger vägledning vid val av storlek på lyftselen. Jämför mätningen av patienten (se instruktion för mätning) och mätningen av lyftsle (se tabell eller instruktion för mätning).

Välj rätt storlek:

Välj en lyftsle med en höftbredd som är inom +/- 8 cm av patientens höftbreddsmätning.

Mät brukarens höftbredd enligt följande:

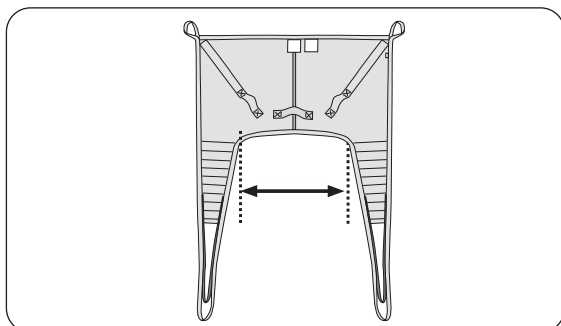


Trokanter: Trokanter är den del av lårbenet som kan kännas vid brukarens höft. Applicera försiktigt tryck för att hitta trokanterna för mätning.

Alternativ A. Med brukaren lutad framåt, mät höftbredden på den bredaste platsen, dvs från den ena trokantern till den andra trokantern.

Alternativ B. Med brukaren liggande på sidan mäter du från trokantern till mittlinjen/rygggraden och multiplicerar med 2.

Mät höftbredden för lyftselen enligt följande:



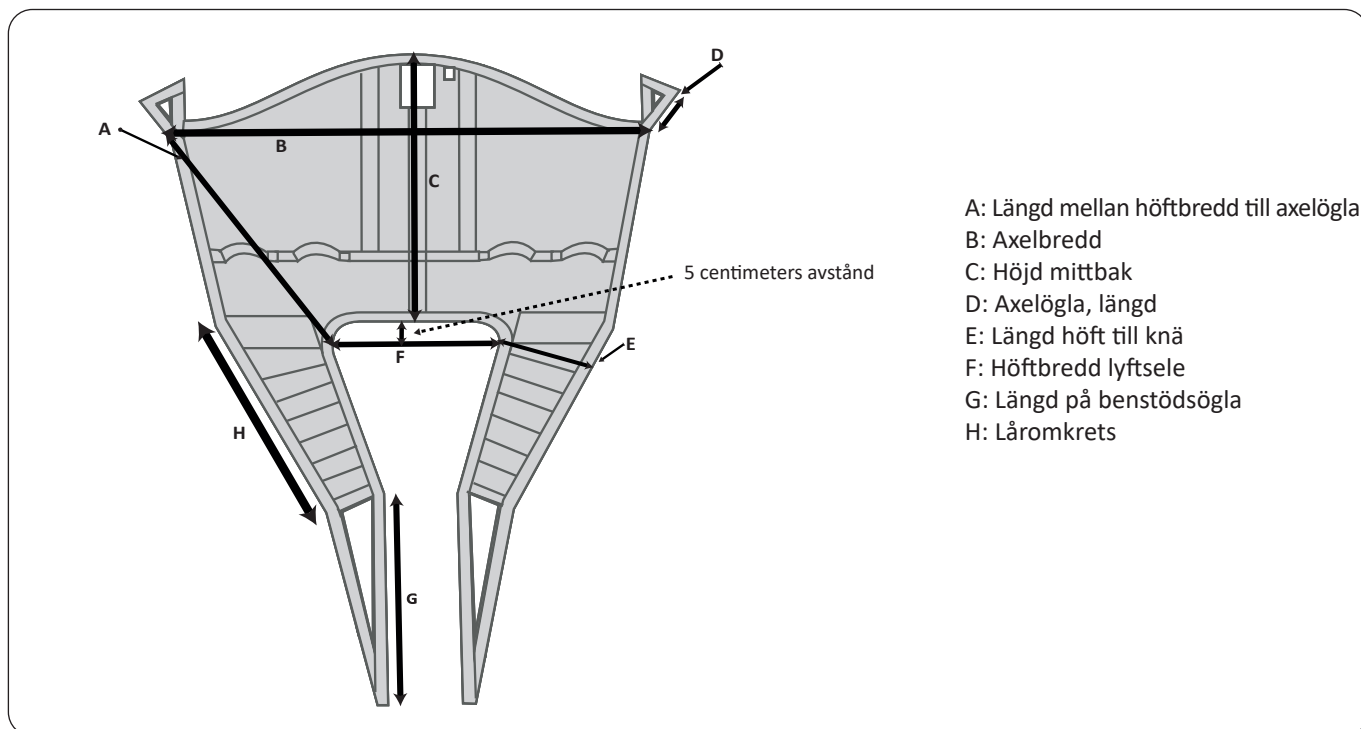
Mät avståndet mellan lyftselens benstöd.

Mätning av höftbredd

Lyftslestorlek (modell #)	Höftbredd
S (3575114)	43 (17)
M (3575115)	46 (18)
L (3575116)	59 (23)
XL (3575117)	67 (26)
M (3575315)	46 (18)

Alla mått är i cm (tum).

Mått



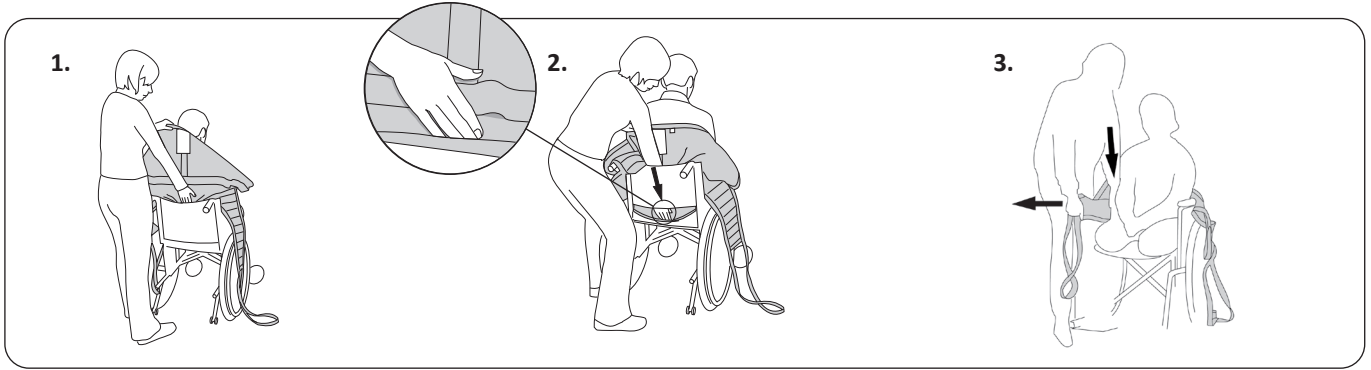
Storleksmått i centimeter

STORLEK	A	B	C	D	E	F	G	H	Maxlast (kg)	Art.nr
S	69	95	84	12	20	43	65	69	200	3575114
M	78	109	90	12	20	46	69	66	200	3575115
L	78	109	94	12	20	59	70	73	200	3575116
XL	86	131	100	12	26	67	77	80	300	3575117
M	78	109	90	12	20	46	69	66	200	3575315

Storleksmått i tum

STORLEK	A	B	C	D	E	F	G	H	Maxlast (lb)	Art.nr
S	27	37	33	5	8	17	26	27	440	3575114
M	31	43	35	5	8	18	27	26	440	3575115
L	31	43	37	5	8	23	28	29	440	3575116
XL	34	52	39	5	10	26	30	32	660	3575117
M	31	43	35	5	8	18	27	26	440	3575315

Lyfta från sittande

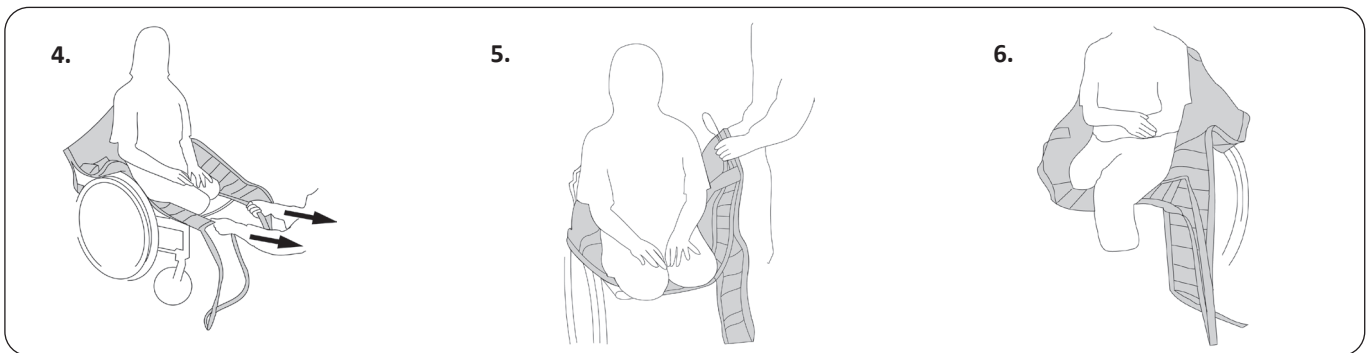


1. Placera lyftselen bakom brukarens rygg med etiketten vänd utåt.

Vik den nedre kanten över fingertopparna så att det blir lättare att styra lyftselen på plats.

2. Använd handflatan till att trycka ned nederkanten av lyftselen i nivå med brukarens svanskota – detta är mycket viktigt. Tips: Rätt placering underlättas om patienten lutar framåt.

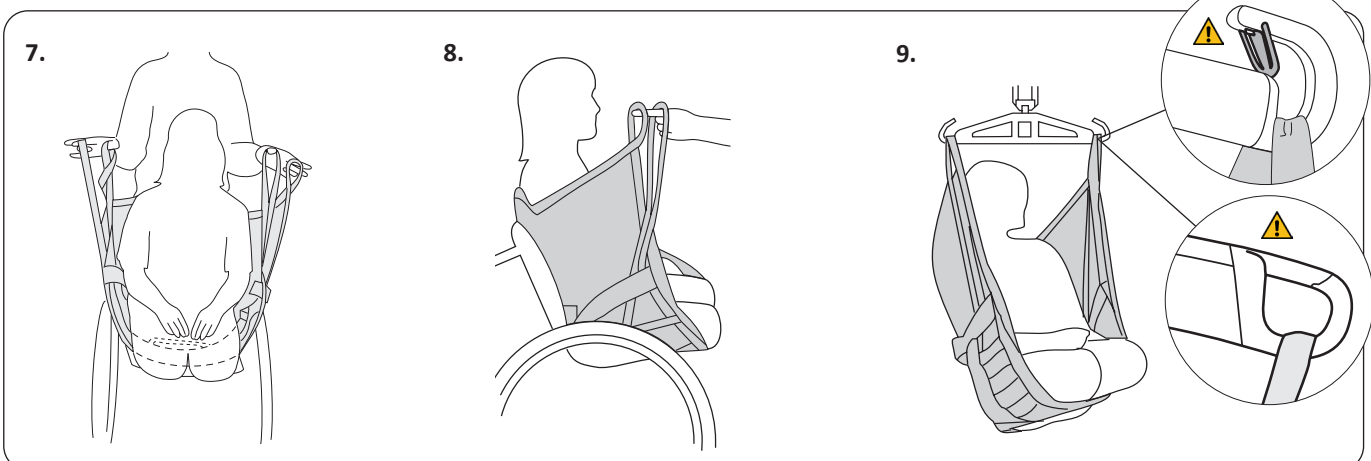
3. Dra ut benstöden längs utsidan av låren. **Praktiskt tips:** Placera handflatan mellan kroppen och lyftselen och för ned benstödet nedre kantband till sitsen. Dra samtidigt benstödet framåt med den andra handen så att eventuellt slack sträcks ut.



4. Kontrollera att lyftsels nedre kant sitter åt mot stussen genom att försiktigt dra i benstödsöglorna. **Tips:** Ett lätt tryck på patientens höft gör det lättare att dra benstöden framåt.

5. Benstödet på sidan av patientens kortaste extremitet ska placeras närmast patienten. Om t.ex. höger lår är amputerat högre upp ska höger benstöd placeras före vänster benstöd för att undvika tryck mot stumpen.

6. Placera ett benstöd under patientens ena eller båda lår och styr det långt in mot stussen. För in benstödsöglan genom bandstyrningen på insidan av lyftselen.



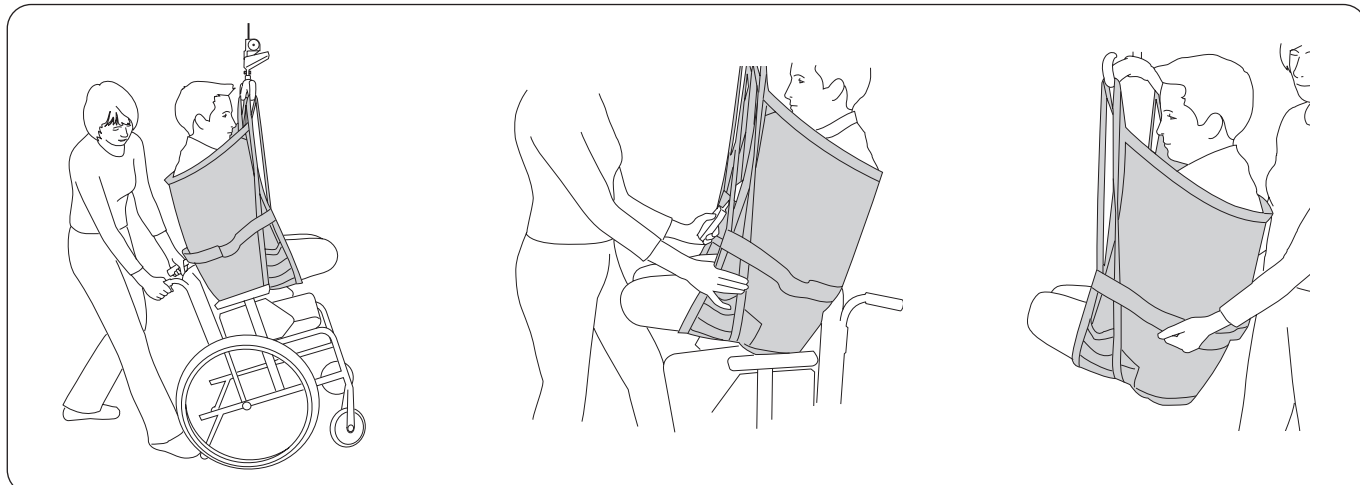
7. Placera på samma sätt det andra benstödet under det första och för benstödsöglan genom bandstyrningen på utsidan av lyftselen.

8. **Viktigt!** Kontrollera att benstödsöglan når lika högt som den övre bandöglan. Om inte justerar du benstödet läge.

9. Koppla de övre band- och benstödsöglorna till lyftbygel. Se "Koppla en lyftsele till olika lyftbyglar" på sidan 5 och "Så här fäster du amputationsselen på en lyftbygel med 4 krokar" på sidan 6 för instruktioner om hur du kopplar lyftsels öglor till olika lyftbyglar. Lyft upp brukaren. Kontrollera att patienten sitter bekvämt och säkert innan du påbörjar förflyttningen.

Lyft till sittande

Vid placering i rullstol eller stol är det viktigt att patienten kommer tillräckligt långt bak för att sitta bekvämt och säkert. Det finns flera sätt att åstadkomma detta.



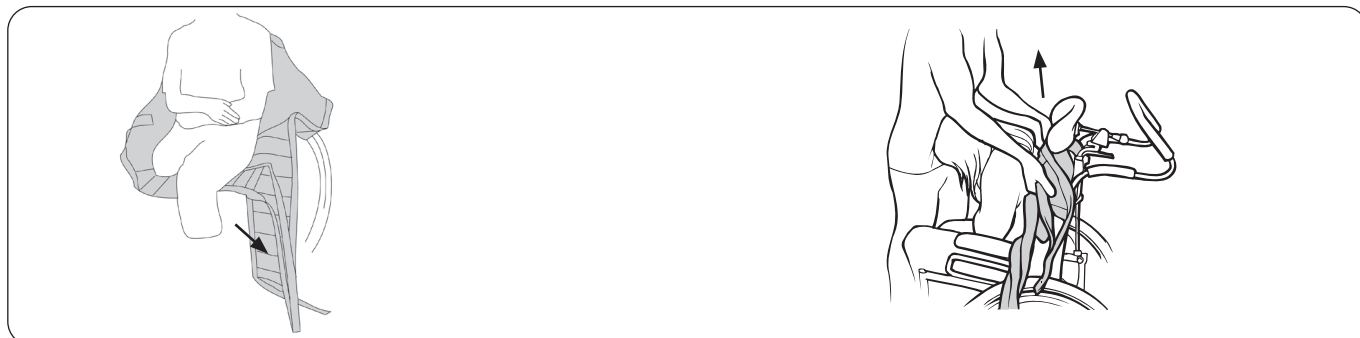
När en patient placeras i en rullstol: Luta stolen bakåt medan patienten sänks ned. Låt stussen glida ned längs med ryggstödet den sista biten. Kontrollera rullstolens vinkel med foten på tippstödet.

När en patient placeras i en stol eller på en toalett (alternativ metod för rullstol): Tryck försiktigt under patientens lår vid nedsänkningen så att stussen styrs in mot ryggstödet på stolen eller rätt position på toaletten. Om det finns handtag på lyftselen kan du använda dem för att styra.

⚠ Använd inte handtagen för att lyfta! För stor påfrestning på handtagen kan leda till att lyftselen går sönder.

Borttagning av lyftsle i stol/rullstol/toalett

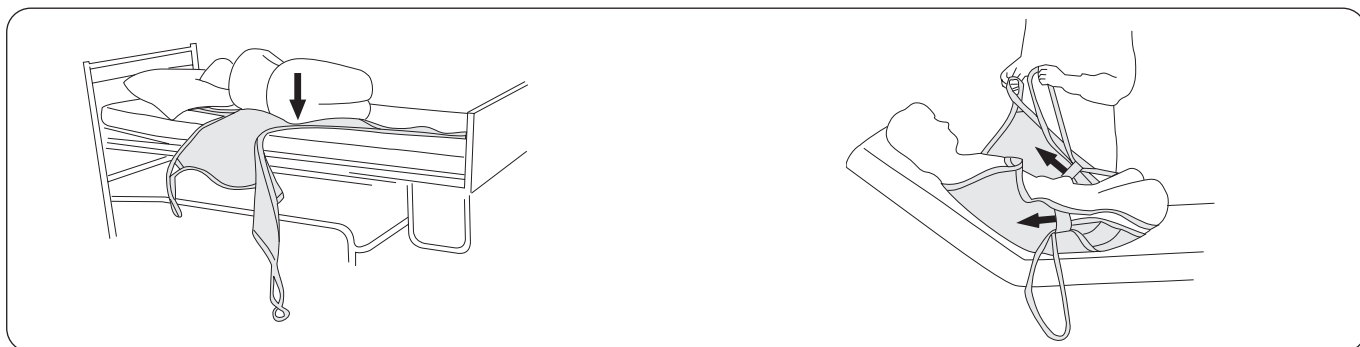
Vi rekommenderar att du tar bort lyftselen efter överflyttning. Lämna inte lyftselen på när du flyttar en patient till en toalett.



Ta försiktigt bort benstödet. Det gör du på skonsamast sätt genom att dra ut benstödsöglorna under benstödet tygdel.

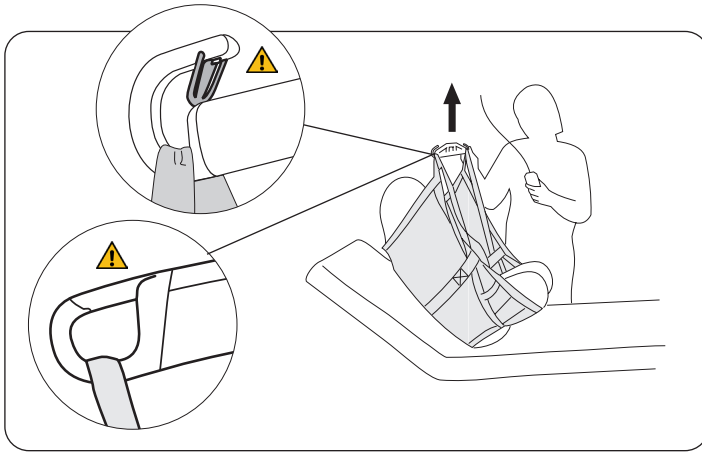
Avlägsna lyftselen genom att försiktigt dra den uppåt.

Lyfta från liggande



Om sängen är utrustad för höjdjustering osv. ska du använda dessa funktioner för att uppnå bästa funktion och ergonomi. Börja med att höja sängen till en höjd som är lämplig för medhjälparna. Vänd patienten mot dig så att patienten inte faller ur sängen. För in kanten på lyftselen under patienten med nederkanten i nivå med svanskotan. Läg lyftselen i ett veck så att mittbakbandet är i linje med patientens ryggrad när patienten varsamt vänds tillbaka. Dra varsamt ut lyftselen på andra sidan.

Placera ett benstöd under båda låren och styr det långt in mot stussen. Benstödet på sidan av patientens kortaste extremitet ska placeras närmast patienten. Om t.ex. höger lår är amputerat högre upp ska höger benstöd placeras före vänster benstöd för att undvika tryck mot stumpen. För in benstödsöglan genom bandstyrningen på insidan av lyftselen. Gör samma sak med det andra benstödet och för dess bandöglan genom bandstyrningen på utsidan av lyftselen.



Höj huvudstödet. Kontrollera att alla stödöglor når samma höjd när de sträcks före lyft. Koppla bandöglorna och benstödsöglorna till lyftbygel. Se "Koppla en lyftsele till olika lyftbyglar" på sidan 5 och "Så här fäster du amputationssele på en lyftbygel med 4 krokar" på sidan 6 för instruktioner om hur du kopplar lyftselens öglor till olika lyftbyglar. Lyft upp brukaren. Säkerställ att patienten sitter bekvämt innan du påbörjar förflyttningen.

Lyfta till liggande

Höj huvudänden innan brukaren placeras i sängen eftersom detta är bekvämare för brukaren. Flytta undan benstöden och ta bort lyftselen genom att försiktigt dra upp den bakom ryggen, eller sänk ryggstödet och vänd brukaren på ena sidan. Vik ihop lyftselen under ryggen, vänd försiktigt tillbaka brukaren på andra sidan och dra ut lyftselen.

Patienten sitter inte bra i lyftselen – vad kan det bero på?



Lyftselen kanske inte har dragits tillräckligt långt ned under appliceringen. Brukarens stuss hänger ut och brukaren lutar för mycket bakåt.

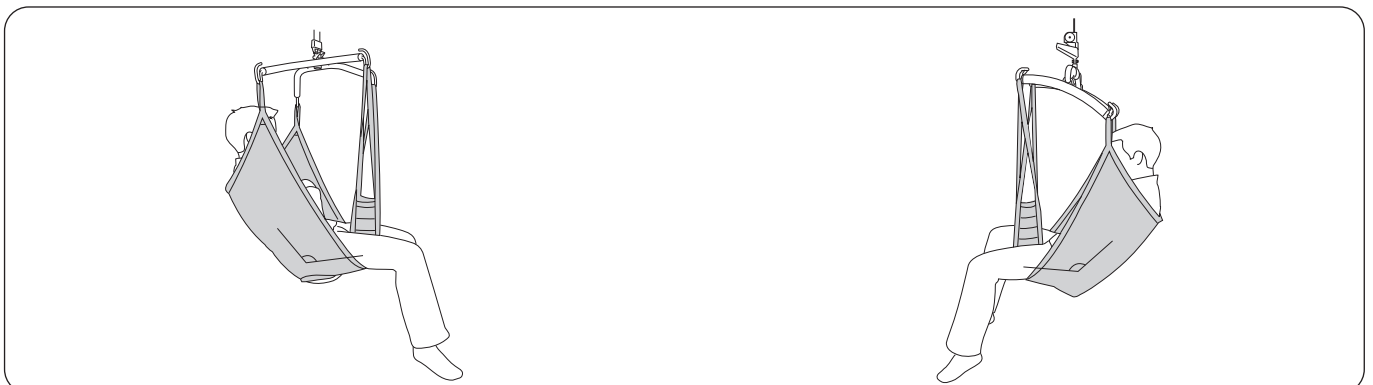
Sänk ned brukaren och justera lyftselens position. Det är viktigt att **alla bandöglor når samma höjd** (är lika långa) innan lyftet påbörjas. Se "Koppla en lyftsele till olika lyftbyglar" på sidan 5 och "Så här fäster du amputationssele på en lyftbygel med 4 krokar" på sidan 6.

Lyfta med korsade benstöd

I vissa fall kan det vara lämpligt att lyfta en patient vars ben inte har amputerats med en amputationssele med "korsade benstöd". Förutom beskrivningen nedan är inte instruktionerna som ges här avsedda för den proceduren. Se i stället bruksanvisningen till **Liko** Originalsele hög rygg, mod. 200/210.

Lyfta med en öppen höftvinkel över 90°

För patienter som behöver lyftas med en öppen höftvinkel, men vars ben inte har amputerats, rekommenderas en Amputationssele i mediumstorlek i kombination med Kryssbygel 670. Det går även att använda Universalbygel 450 eller 600 i kombination med Sidobyglar.



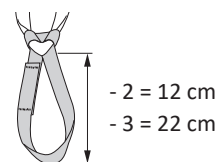
Amputationssele medium med Kryssbygel 450 eller 670.

Amputationssele medium med Sidobyglar 450.

Tillbehör

Förlängningsögla, grön, 12 cm
 Förlängningsögla, grön, 22 cm
 Förlängningsögla, grå, 12 cm
 Förlängningsögla, grå, 22 cm

Art.nr 3691102
 Art.nr 3691103
 Art.nr 3691302
 Art.nr 3691303



Översikt Liko Amputationssele, mod. 75

Artikel	Art. nr.	Storlek		Personvikt ¹	Maxlast ²
Liko Amputationssele HB, polyester	3575114	S	Small	< 40 kg	200 kg
Liko Amputationssele HB, polyester	3575115	M	Medium	40–60 kg	200 kg
Liko Amputationssele HB, polyester	3575116	L	Large	60–80 kg	200 kg
Liko Amputationssele HB, polyester	3575117	XL	Extra Large	> 70 kg	300 kg
Liko Amputationssele HB, nätpolyester	3575315	M	Medium	40–60 kg	200 kg

¹ Den angivna personvikten är endast vägledning. Avvikelser förekommer.

² För bibehållen maxlast krävs lyft/tillbehör avsedda för samma belastning eller mer.

En lyftsele som är för liten kan ge otillräckligt stöd och vara svår att applicera.

Om lyftselen är för stor kan patienten glida ur den.

Rekommenderade kombinationer

Rekommenderade kombinationer av amputationsselar och LIKOS lyftbyglar:	Universallygl 450	Standard 450	SlingGuard 450	Universallygl 600	Univ. 600 + Sidobyglar	Kryssbygel 450	Kryssbygel	Kryssbygel 670
Amputationssele, S	✓	✓	✓	✓	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹
Amputationssele, M	✓	✓	✓	✓	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹
Amputationssele, L	✓	✓	✓	✓	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹
Amputationssele, XL	✓	✓	✓	✓	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹	✓ ¹

¹ Selens benstöd placeras korsvis framför kroppen, se "Lyfta med en öppen höftvinkel över 90°" på sidan 11.

¹ ⚠️ **Avsedd för patienter med båda benen intakta.**

Förklaring: ✓ = Rekommenderas

Även om det här diagrammet fungerar som vägledning, är det viktigt att vara medveten om att olika omständigheter kan göra vissa kombinationer av lyftsele–lyftbygel olämpliga. Godkända kombinationer i matrisen måste fortfarande bedömas och valideras av utbildad vårdpersonal.

Övriga kombinationer

⚠️ Andra kombinationer av tillbehör/produkter än de som rekommenderas av Liko kan medföra risk för patientens säkerhet. Skador kan uppstå.

Golvo, Hillrom, Liko, LikoGuard, Likorall, Multirall, Uno och Viking är varumärken som tillhör Baxter International Inc. eller dess dotterbolag.



www.hillrom.com

Liko AB
 Nedre vägen 100
 975 92 Luleå, Sverige
 +46 (0)920 474700

Liko AB is a subsidiary of Hill-Rom Holdings Inc.

Enhancing outcomes for patients and their caregivers:

Hill-Rom